



Instruction Manual

ES

1. Para conseguir una limpieza óptima, humedezca la almohadilla de limpieza antes de cada uso. Limpieza del contorno del WC mediante el borde de limpieza lateral. Limpieza del contorno del WC mediante la punta de limpieza para zonas de difícil acceso.
2. Limpieza de la pila del WC mediante las protuberancias de limpieza. Para la suciedad más resistente también se puede usar uno de los bordes de limpieza. Para ello, utilizar el borde de limpieza de forma similar a una espátula o rascador.
3. Eliminación de suciedad acumulada, p. ej. contornos de agua u otras suciedades en la zona del desagüe (recodo). Eliminación de suciedad acumulada también en lugares de difícil acceso y zonas no visibles del desagüe (recodo).

WcWunder se puede usar en combinación con los productos de limpieza de WC convencionales.

4. Fije la placa de montaje a la pared utilizando los tacos y tornillos suministrados. Deslice el soporte de pared de la placa superior y bloquear con el panel.

IT

1. Per ottenere un risultato di pulizia ottimale, prima di ogni utilizzo inumidire il pad di pulizia. Pulizia dei bordi tramite bordo di pulizia laterale. Pulizia dei bordi tramite punta di pulizia per i punti difficilmente raggiungibili.
2. Pulizia della tazza del WC tramite i rilievi sulla superficie del prodotto. Per rimuovere la sporcizia più ostinata può essere utilizzato anche uno dei bordi di pulizia. In questo caso usare il bordo di pulizia come se fosse un raschietto/una spatola.
3. Rimozione dei depositi (p.e. aloni d'acqua o altro tipo di sporcizia) nell'area dello scarico (tubo a gomito). Rimozione dei depositi anche in aree difficilmente accessibili e non visibili dello scarico (tubo a gomito).

WcWunder può essere utilizzato insieme ai detergenti per WC reperibili comunemente in commercio.

4. Fissare la piastra di adattamento alla parete per mezzo dei tasselli & delle viti in dotazione. Fissare la piastra di adattamento alla parete per mezzo dei tasselli & delle viti in dotazione.

CZ

1. Pro dosažení optimálních výsledků čištění navlhčete čisticí houbičku před každým použitím. Čištění okraje pomocí boční čisticí hrany. Čištění okraje na obtížně přístupných místech pomocí čisticí špičky.
2. Čištění záchodové mísy pomocí čisticí houby. Pro odolné nečistoty může být také použita čisticí hrana. V takovém případě použijte čisticí hranu podobně jako stěrku/špachtli.
3. Odstranění usazenin, jako například vodní kámen nebo jiné nečistoty, v místě odtoku (koleno). Odstranění usazenin také na obtížně přístupných místech odtoku a místech, kam není vidět (koleno).

WcWunder může být používán s běžně prodejnými WC čistícími.

4. Upevněte desku pomocí dodaných kotev a šroubů do stěny. Upevněte desku pomocí dodaných kotev a šroubů do stěny.



Instruction Manual

RU

1. Для оптимального результата очистки смачивайте чистящую подушечку перед каждым использованием. Очистку граней следует выполнять с помощью чистящей боковой кромки. Для очистки труднодоступных граней используйте чистящее острие.
2. Очистка унитаза с помощью чистящих шипов. Для трудноудаляемых загрязнений можно использовать чистящую боковую кромку. Чистящую боковую кромку следует использовать как скребок или лопатку.
3. Удаление отложений, таких как, например, известковые отложения по кромке воды, и прочих загрязнений в области слива (колена). Удаление отложений даже в труднодоступных и скрытых от взгляда областях слива (колена).

Туалетная щетка без ежика WcWunder может использоваться в сочетании со стандартными средствами для чистки туалета.

4. Закрепить пластину адаптера на стене с помощью дюбелей и болтов, входящих в комплект поставки. Закрепить пластину адаптера на стене с помощью дюбелей и болтов, входящих в комплект поставки.

NL

1. Voor het beste resultaat maakt u vóór gebruik het blad vochtig. Met de zijkant maakt u het gebied onder de rand goed schoon. Met de punt zijn moeilijk bereikbare plaatsen onder de rand goed te bereiken.
2. Door de noppen wordt de toiletpot goed schoon. Bij hardnekkig vuil kunt u ook een van de zijkanten gebruiken. Gebruik de zijkant dan als een spatel om het vuil weg te schrapen.
3. Verwijderen van kalkaanslag en andere verontreinigingen in de afvoeropening (zwanenhals). Verwijderen van kalkaanslag ook op moeilijk bereikbare en onzichtbare plaatsen in de afvoeropening (zwanenhals).

WcWunder kan in combinatie met normale schoonmaakmiddelen worden gebruikt.

4. Bevestig de adapterplaat door middel van de meegeleverde pluggen en schroeven aan de wand. Bevestig de adapterplaat door middel van de meegeleverde pluggen en schroeven aan de wand.



WcWunder

Firmenanschrift:

atila GmbH
Fuchslochweg 2
D-74933 Neidenstein
Tel.: +49(0)7263 – 60521-0
Fax: +49(0)7263 – 60521-69
E-Mail: info@wcwunder.de
Internet: www.wcwunder.de

WcWunder

Bedienungsanleitung /
Instruction Manual



WcWunder

Sehr geehrte Damen und Herren,

um die Funktionsfähigkeit Ihres WcWunders voll nutzen zu können, lesen Sie bitte vor der Erstbenutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und benutzen Sie Ihr neues WcWunder den Anweisungen entsprechend.

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch bzw. fehlerhafte Bedienung entstehen. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das WcWunder benutzen, die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf!

Bei sachgemäßer Anwendung gewähren wir Ihnen 3 Jahre Garantie auf die antibakterielle Wirkungsweise des Reinigungs-Pads und auf die Beseitigung aller Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen. Treten während dieses Zeitraums Fehler genannter Art auf, gewährt der Hersteller im Rahmen der Garantie folgende Leistung: • Austausch gegen ein neues Reinigungs-Pad (ggf. auch ein Nachfolgemodell).

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte uns gegenüber bleiben hiervon unberührt. Ist die Kaufsache mangelhaft, können Sie uns gerne kontaktieren, unabhängig davon, ob der Garantiefall eintritt und ob die Garantie in Anspruch genommen wird oder nicht.

Sicherheitshinweis: **Kein Kinderspielzeug**

Die WC Bürste enthält den Wirkstoff Irgaguard® B6000 mit bioziden / antibakteriellen Eigenschaften. Dieser antibakterielle Zusatz ist eine spezielle Glas- und Zeolith-Anordnung, welche die Abgabe von Silberionen ermöglicht. Die Bioverfügbarkeit von Silberionen ist mit entscheidend für die antimikrobielle Wirkung gegen Bakterien, Schimmel sowie Hefepilze. Enthält keine Nanopartikel. Zur Verwendung im Bad- und Sanitärbereich sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen notwendig. Online abrufbar unter: www.atila-gmbh.de/biozid

Ihr atila-Team



Bedienungsanleitung

Um ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen, bitte das Reinigungspad vor Nutzung befeuchten. Es kann mit handelsüblichen Reinigern benutzt werden.



Randreinigung mittels der seitlichen Reinigungskante. Für schwer zugängliche Stellen Reinigungsspitze benutzen. Reinigung des WC-Beckens durch Reinigungsnoppen.

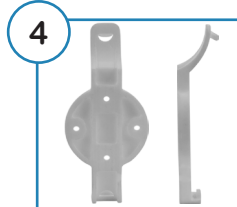


Für hartnäckige Verschmutzungen können die Reinigungskanten benutzt werden. Entfernung von Ablagerungen, wie Wasserränder oder sonstigen Verunreinigungen im Bereich des Abflusses möglich.



Entfernung von Ablagerungen auch in schwer zugänglichen und nicht sichtbaren Bereichen des Abflusses (Knie).

Optional erhältliches Zubehör:



Adapter mittels der mitgelieferten Dübel und Schrauben an der Wand fixieren. Wandhalter von oben auf die Adapterplatte schieben und mit der Blende verriegeln.



Instruction Manual

1. For an optimum cleaning result, moisten the cleaning pad before each use.

Use the side edge of the cleaner when cleaning the brim. The tip of the cleaner can be used to clean difficult to reach spots on the brim.

2. Use the cleaning bumps when cleaning the WC bowl. One of the edges of the cleaner can also be used to remove stubborn dirt. In this case, use the edge of the cleaner like a scraper.

3. Remove deposits, such as water marks or other stains, from the drain area (elbow).

Deposits can also be removed from difficult to reach areas of the drain (elbow) that cannot be seen.

The WcWunder can be used in combination with conventional WC cleaning agents.

4. Fix the plate of the wall using the dowels and screws supplied. Slide in the wall bracket from top of the plate and lock with the panel.

FR

1. Pour un nettoyage optimal, humidifier le frottoir avant chaque utilisation.

Nettoyage des rebords avec les bords latéraux.

Nettoyage des rebords avec la pointe pour les zones difficiles d'accès.

2. Nettoyage de la cuvette avec les picots. Pour les salissures tenaces, il est également possible d'utiliser l'un des bords. Dans ce cas, l'utiliser comme un grattoir/une spatule. Élimination des dépôts tels que les traces de calcaire ou autres salissures au niveau de l'évacuation (siphon).

3. Élimination des dépôts aussi dans les zones difficiles d'accès ou invisibles de l'évacuation (siphon).

Le frottoir WcWunder peut être utilisé avec les nettoyeurs WC du commerce.

4. Fixer la plaque de montage sur un mur en utilisant les chevilles et vis fournis. Glisser le support mural vers le haut de plaque et verrouiller avec le panneau.